

November 5, 2021  
2 Kislev, 5782  
Shabbat Toldot



It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you  
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)

### Shabbat Shalom u'Mvorach

Shabbat Shalom.  
Shabbat Shalom u'mvorach.  
Shir hama-a-lot b'shuv Adonai  
et shivat tziyon hayinu k'cholmim.  
Shabbat Shalom u'mvorach.

שַׁבַּת שְׁלוֹם.  
שַׁבַּת שְׁלוֹם וּמְבוֹרָךְ.  
שִׁיר הַמַּעֲלוֹת בְּשׁוּב יי  
אֶת שִׁיבַת צִיּוֹן, הֵייוֹנוּ כְּחֹלְמִים.

*A peaceful Shabbat.  
A peaceful and blessed Shabbat.  
A song of ascents. When Adonai returns the exiles of Zion, we will be like dreamers.*

### Eternity Utters a Day

*Text: Abraham Joshua Heschel; Music by Dan Nichols*

A thought has blown the marketplace away. There is a song on the wind, and joy in the trees.  
Shabbat has arrived in the world. Scattering a song, in the silence of the night.  
And eternity utters a day.

### Zamru L'Adonai

Zamru l'Adonai b'chinar, b'chinar v'kol zimrah.  
Bachatzotzrot v'kol shofar, hariu lifnei haMelech Adonai.  
Yiram hayam um'lo'o, teiveil v'yoshvei vah;  
N'harot yimcha'u chaf, yachad harim y'raneinu  
Lifnei Adonai, ki va lishpot ha'aretz;  
Yishpot teiveil b'tzedek, v'amim b'meisharim.

זָמְרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר. בְּכִנּוֹר וְקוֹל זִמְרָה  
בְּחִצְצֹרֹת וְקוֹל שׁוֹפָר. הֲרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יי  
יִרַעַם הַיָּם וּמְלֵאוֹ. תִּבֵּל וְיֹשְׁבֵי בָהּ  
נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ כָף. יַחַד הָרִים יִרְנְנוּ  
לִפְנֵי יי כִּי בָא לְשַׁפֵּט הָאָרֶץ  
יִשְׁפֹט תִּבֵּל בְּצֶדֶק וְעַמִּים בְּמִישָׁרִים.

*Sing praise to Adonai with the lyre, with the lyre and melodious song.  
With the trumpets and the blast of the horn raise a shout before Adonai, the ruler.  
Let the sea and all within it thunder, the world and its inhabitants;  
Let the rivers clap their hands, the mountains sing joyously together  
at the presence of Adonai, for God is coming to judge the earth;  
God will rule the world justly, and its peoples with equity.*

### L'cha Dodi

L'cha dodi likrat kallah, p'nei shabbat n'kab'lah.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כְּלָה פְּנֵי שַׁבַּת נְקַבְּלָה.

*Beloved, come to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.*

## Candles

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher  
 kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו  
 במצותיו וצונו להדליק נר של שבת.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe.*

*You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.*

## Refuah Shleimah

Emily Alpern-Fisch, Alan Appel, Ronni Behar, Ira Berlin, Ellen Buckley, Barbara Cleveland, Netanel Felber, Chelo Fournier, Golda bat Yaakova uVelvel, Richard Greenfield, David Hahn, Andrea Hamos, Judy Hurvitz, Jennifer Jaye, Joan Kupferberg, Philip Levine, Stu Levine, Sam Levinson, Sharonette Leonard, Dan Lutenegger, Mildred Marin, Barbara McConagha, Stephanie Mendez, Sophie Meyers, Robin Parry, Rachel bat Chava, Lois Rosen, Eric Rosenberg, Rabbi Steve Sager, Saguee Saraf, Shevach Saraf, Zipora Saraf, Sarah Golde bat Shifrah, David Scheever, Charles Schusheim, Cynthia Seymour, Harry Silver, Betty Ustun, Heather Weisman, Ze'ev Chaim ben Golda v'Brian

## Haporeis Sukkat Shalom

Baruch Atah, Adonai,  
 Haporeis sukkat shalom aleinu  
 V'al kol amo Yisrael, v'al Yerushalayim.

ברוך אתה יי,  
 הפורש סכת שלום עלינו  
 ועל כל עמו ישראל ועל ירושלים.

*Praised are You, Eternal One, Who spreads a tent of peace over us, over the people of Israel, and over Jerusalem.*

## Kiddush

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, borei p'ri  
 hagafen. Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
 asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabat kodsho  
 b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseh v'reishit.  
 Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh, zeicher litziat  
 mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol  
 ha'amim, v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon  
 hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai, m'kadeish hashabbat.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,  
 בורא פרי הגפן. ברוך אתה יי, אלהינו מלך  
 העולם, אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו, ושבת  
 קדשו באהבה וברצון הנחילנו, זכרון למעשה  
 בראשית. כי הוא יום תחילה למקראי קדש, זכר  
 ליציאת מצרים. כי-בנו בחרת ואותנו קדשת,  
 מכל-העמים, ושבת קדשך באהבה וברצון  
 הנחלתנו. ברוך אתה יי, מקדש השבת.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.*

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe; You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat – the sign of Your love, a reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days. On Shabbat especially, we hearken to Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.*

## Challah

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
 hamotzi lechem min ha'aretz.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,  
 המוציא לחם מן הארץ.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe,  
 who causes bread to come from the earth.*

## **Sanctuary**

*Music and Lyrics by Julie Silver*

When one of us is suffering  
We all feel pain  
When one of us is stumbling  
We fall again and again  
All of us are slaves  
Until all of us are free  
Everyone needs sanctuary

When some of us go hungry  
All of us can't eat  
When words don't mean enough to us  
we pray with our feet  
We pray for the dreamers  
who pray for you and me  
We can be their sanctuary

So let us set a table  
Wide and long  
Where everyone has plenty  
And everyone belongs  
Where everyone agrees to disagree  
Underneath this canopy

I will be a shelter  
Open on all sides  
I will take you in  
And stand by your side  
No matter where you come from  
Or where you'd rather be  
I will be your sanctuary

So stand up and sing  
Let your voices ring  
Bring what you can bring  
And be a sanctuary

## ***We Remember a Few of Far Too Many Lives Lost to COVID-19***

---

Moloy Roy, 84, labor organizer and lifelong civil servant, Kolkata, India

Jake Dunlap, 29, mechanic, Pokemon enthusiast, and coin collector, Missoula, Montana

James Summers, 37, father of nine, Baltimore, Maryland

## ***We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC***

---

Cynthia Barringer, 32, SE DC; Eric Cooper; Cecil Morris, 28, no fixed address; Donnell Myers, 31, SE DC; Chatia Taylor, 28, SE DC

## ***Condolences***

---

Blanche Levin, aunt of Stuart Brown; Curtis Plott, father of Lindsay Plott

## ***Shiva***

---

Sarah Bennajma, friend of Alison Litvin

## ***Shloshim***

---

Janice Berlin, Charles Davisson, David Wilson

## ***Yahrzeit***

---

Edith Hartley Aaron, A.K. "Skip" Allender, Gilbert Altschul, Betty Arkin, FloAnn Bina, Jerome Brawer, Robert Brotzman, George J. Brown, Benson Caplan, Alberta Corno, Julie Ann Effros, Lester Ellin, Jay W. Fidler, Evelyn Fingerman, Paul Goldenberg, Richard Goldman, Donald Gregory, Sam Heftman, Henry Kaufman, Bob Ketroser, Morris Levin, David Levy, Anne Lewis, Andrew Lurie, Marcel Malgoire, Jeanne Mallett, Victor Margolin, Robert Metz, Lawrence Nussdorf, Larry Nussdorf, Bruce Rinaldi, Phyllis Rockower, Harvey Salkovitz, Max Salzman, Helen Spencer, Shana E. Greatman Swers, Carolyn Wolf

## Kaddish Yatom

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon  
uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba'agala uvizman  
kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha,  
b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,  
daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol  
Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol  
Yisrael, v'al kol yoshvei tevel. V'imru: Amen.

*Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to all who dwell on earth. To which we say Amen.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.  
בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרְעוּתֵיהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן  
קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֲלְמֵינָא.  
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא.  
בְּרִיךְ הוּא.

לְעֵלְא מִן כּוֹל בִּרְחַתָּא וְשִׁירְתָּא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא  
דְאָמְרִין בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כּוֹל  
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל  
כּוֹל יִשְׂרָאֵל וְעַל כּוֹל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

## Od Yavo Shalom

Od yavo shalom aleinu v'al kulam  
Salaam, aleinu v'al kol ha-olam,  
Salaam, Shalom

עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּלֵם  
סֵלָאָם עָלֵינוּ וְעַל כּוֹל הָעוֹלָם

Peace will come upon us, and on everyone.  
Salaam on us and on everyone.

*Temple Micah acknowledges our synagogue was built on the traditional territory of the Piscataway and Pamunkey peoples. We pay respect to their elders past and present and recognize their stewardship of this land and the vital contribution of indigenous peoples to this nation we share.*

**DANIEL G. ZEMEL**, Rabbi  
**JOSHUA BERAHA**, Associate Rabbi | **STEPHANIE CRAWLEY**, Associate Rabbi  
**BETH WERLIN**, Executive Director | **DEBRA WINTER**, Director of Spiritual Arts  
**SHARON TASH**, Education Director  
2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | [www.templemicah.org](http://www.templemicah.org)